



Vol. 1 No. 12  
ENERO 1975

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

# noticias del BID



En este número:

Designaciones en el BID. Pág. 3.

Declaración de Madrid. Págs. 4 y 5.

Transferencia tecnológica y desarrollo agropecuario. Pág. 6.

Préstamos del BID: 272 millones de dólares para 10 países. Pág. 7.



**Ceremonias:** En el Banco de España, el Secretario del BID, Jorge Hazera, da lectura a la Declaración, que firman (al medio) el Presidente Ortiz Mena y Horst Moltrecht, de Alemania. Abajo, el Presidente del BID en reunión de prensa.

Más recursos y técnica para el desarrollo latinoamericano

## EL BID Y DOCE PAISES FIRMAN LA DECLARACION DE MADRID

El Banco Interamericano de Desarrollo y doce países industrializados de fuera del Hemisferio Occidental, suscribieron la "Declaración de Madrid", que formaliza la decisión de esos países de tomar las medidas necesarias para su ingreso al BID, como miembros extrarregionales.

El acuerdo fue firmado por el Presidente del Banco, Antonio Ortiz Mena, y por representantes de los doce países, en una ceremonia celebrada el 17 de diciembre último en la sede del Banco de España, en Madrid, la que fue presidida por el Vicepresidente segundo del Gobierno Español y ministro de Hacienda, Rafael Cabello de Alba.

El Gobernador del Banco de España, Luis Coronel de Palma, marqués de Tejada, dirigió unas palabras de salutación y bienvenida a todos los asistentes.

Al firmar la Declaración en representación del Banco, al que están asociados 22 países latinoamericanos, el Canadá y los Estados Unidos, el señor Ortiz Mena expresó que la culminación exitosa de esta negociación representa "un hito de trascendental importancia en la vida del Banco Interamericano de Desarrollo y en las relaciones económicas y financieras entre América Latina y el mundo industrializado".

Los países que negociaron con el Banco su ingreso a la institución son la República Federal de Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Israel, Italia, Japón, los Países Bajos, el Reino Unido, Suiza y Yugoslavia.

Los doce países, junto con Portugal para quien el acuerdo queda abierto a la firma, contribuirán al Banco un aporte de capital por un total equivalente a 755 millones de dólares, de los cuales 440 millones serán pagaderos en efectivo. Del total, 377,5 millones de dólares serán aportados para el Fondo para Operaciones Especiales, que permite conceder préstamos en términos y condiciones especialmente favorables, en tanto que el resto pasará a integrar una nueva categoría de recursos a crearse, el "Capital Interregional del Banco."

Los países extrarregionales designarán

cada uno un Gobernador y un Gobernador Suplente y estarán representados colectivamente en el Directorio Ejecutivo del Banco por dos Directores Ejecutivos y sus respectivos suplentes. El ingreso de los doce países no afectará el carácter regional de la institución, porque según el acuerdo, los países latinoamericanos rendirán su poder mayoritario de voto.

Cuando el Banco fue creado, el 41,2 por ciento de su capital autorizado fue suscrito por sólo un país, los Estados Unidos; el 58,8 por ciento fue asignado a 20 países latinoamericanos. Cuando se complete la negociación en marcha, 14 países industrializados tendrán el 45,3 por ciento del capital y 22 países latinoamericanos y del Caribe controlarán el 54,7 por ciento del mismo.

"El ingreso de doce naciones de Europa y del Cercano y Lejano Oriente, en condiciones que no van en desmedro del carácter regional de nuestra institución —añadió el Presidente del BID—, es el resultado de un largo proceso iniciado por el Banco con el objeto de lograr una cooperación más amplia y permanente de los países industrializados extrarregionales con los esfuerzos de desarrollo de América Latina. Este es un hecho que en sí mismo tiene un significado histórico. Sin embargo, su importancia es todavía mayor si se tiene en cuenta que la negociación culmina en una época en que graves quebrantos de la economía mundial hacen muy difícil el quehacer diario de los países y su convivencia ordenada. Es muy alentador —y a la vez entraña una lección que no debe pasar inadvertida— que la crisis en que vivimos no haya interferido en el progreso de nuestras negociaciones y que aún los países más gravemente afectados por problemas externos o por trastornos de su economía interna hayan mantenido y algunos hasta hayan aumentado, los aportes que en principio se habían convenido antes que dichos problemas estuvieran presentes".

Ortiz Mena destacó que es de particular importancia la contribución que los nuevos socios harán en forma de recursos

(Continúa en la pág. 2)





## 755 millones de dólares aportarán al Banco los países ingresantes

(De la pág. 1)

concesionarios. "La disponibilidad de estos recursos —dijo— es un elemento esencial para que los países miembros, principalmente los más pequeños y de menor desarrollo relativo, puedan absorber préstamos directos que otorguen los países industrializados en términos convencionales. Confiamos en que los países que ahora ingresan al Banco mantendrán una participación equitativa en los futuros aumentos de recursos de este tipo".

Hablando en representación de los países que se proponen ingresar al BID, Horst Moltrecht, Secretario Auxiliar adjunto del Ministerio de Cooperación Económica de la República Federal de Alemania, expresó que "la suscripción de la Declaración de Madrid representa un avance grande y significativo al establecer la base política para nuestra adhesión al BID," agregando que "los gobiernos de

los países no regionales aquí representados desean que los trámites para su admisión sean completados en tiempo y que nuestro trabajo en común pueda comenzar pronto".

"Si los países no regionales anuncian hoy la intención de sus gobiernos de asociarse al Banco Interamericano de Desarrollo y de poner a su disposición contribuciones al capital y al Fondo para Operaciones Especiales por un total de 755 millones de dólares —añadió el señor Moltrecht—, es por su determinación de contribuir a resolver los problemas del mundo. Están conscientes de la brecha creciente entre las naciones ricas y pobres y de su creciente interdependencia. Saben que los conflictos que amenazan el mundo sólo pueden ser resueltos si se trabaja en conjunto, si se balancean intereses, si se reconocen responsabilidades comunes y si

se practica solidaridad mundial. Este reconocimiento ha hecho que los países no regionales se mantengan firmes en su propósito de asociarse al Banco a pesar de que para muchos de ellos la situación económica se ha deteriorado bastante en el último año y las perspectivas para el futuro no son exactamente brillantes. Es también alentador, y una muestra de la voluntad de trabajar en conjunto, el hecho de que los signatarios de la Declaración incluyen un número de países que no están propiamente entre los económicamente más avanzados del mundo".

La ceremonia fue clausurada con un discurso del ministro de Hacienda de España, señor Cabello de Alba, quien entre otros conceptos, expresó: La firma que acaba de estamparse en el documento de la Declaración de Madrid constituye un acto importante que representa la voluntad inequívoca de cooperación entre los pueblos. El mundo se enfrenta hoy con una crisis económica que es como un nuevo caballo del Apocalipsis, como consecuencia de una falta de solidaridad que

### EL BID EN LAS REUNIONES INTERNACIONALES

El Banco Interamericano de Desarrollo asiste regularmente, a través de funcionarios que concurren en carácter de invitados u observadores, a reuniones internacionales en las que se analizan problemas del desarrollo, se formulan diagnósticos o se trazan políticas. Estas son algunas de las reuniones celebradas recientemente, con indicación de los temas tratados y conclusiones o resoluciones adoptadas.

**Seminario Pesquero FAO-PNUD-Gobierno de España:** Se reunió en la ciudad de Vigo, España, del 6 al 12 de octubre pasado, con participación de expertos en pesca de 15 países latinoamericanos y de altos funcionarios del Ministerio de Comercio español y del Servicio de Desarrollo Pesquero de la FAO. Tomaron parte también representantes de la industria pesquera y de empresas de comercialización, investigación y financiamiento de la pesca en España. En representación del BID participó del seminario el Jefe de la Sección de Pesca, Julio Luna Muñoz.

El Seminario analizó principalmente los

problemas relacionados con el financiamiento y el desarrollo de la industria pesquera en España, las asociaciones de empresas, mixtas y transnacionales, el financiamiento internacional y la acción del BID en este sector.

Tanto los representantes de los países miembros del Banco, como los de la FAO, destacaron la política trazada por el BID para contribuir al desarrollo de la industria pesquera en América Latina. Los empresarios españoles recalcaron los beneficios que una acción de esta naturaleza podría tener en la estructuración interna de la industria pesquera española y en posibles asociaciones con empresas o gobiernos latinoamericanos.

En el documento presentado al seminario por el Banco se subrayó que la situación pesquera mundial es, como nunca, altamente favorable para los países con ingentes recursos de pesca en sus costas, como son la mayoría de los países miembros del BID, cuya actividad pesquera aún no se ha desarrollado con la debida tecnología y a los niveles apropiados.

**Reunión Europeo-Centroamericana:** La "Primera Reunión Internacional Euro-Centroamérica y Panamá", se celebró del 5 al 8 de noviembre pasado en San Salvador, organizada por el Instituto Italo-

Latinoamericano con el patrocinio del Gobierno de El Salvador y la Secretaría de Integración Económica Centro Americana (SIECA). Asistieron a esta reunión, en representación del BID, el Representante del Banco en El Salvador, señor Weston Williams, y el asesor de la Presidencia, señor Georges D. Landau.

La reunión fue inaugurada por el Presidente de El Salvador, Coronel Arturo Armando Molina, quien asimismo, acompañado por altos funcionarios de su gobierno, participó también en algunas de las reuniones de trabajo. La reunión posibilitó que las delegaciones de los países centroamericanos y Panamá, con apoyo del Banco Centroamericano de Integración Económica y la SIECA, formularan planteos coordinados sobre política comercial, financiera y de cooperación técnica dirigidos a los representantes de la Comunidad Económica Europea. Los representantes de los mismos seis países hicieron también conocer al BID su interés por recibir asistencia técnica en materia de movilización de recursos financieros en los mercados europeos, a la vez que solicitaron una ampliación de los alcances del programa de financiamiento de exportaciones que tiene en ejecución el BID.





fue la que aceleró la depresión de 1929. La única receta para afrontar la nueva situación es la de intensificar la cooperación internacional entre nuestros pueblos y dentro de este contexto se inscribe la Declaración de Madrid. Iberoamérica necesita capital y técnica y hora es ya de decir que España no tiene nostálgicas aspiraciones de magisterio, sino brazos abiertos para la cooperación.

En la Declaración se convino que "tan

**Hablan Ortiz Mena, Moltrecht y Cabello de Alba: Un acuerdo histórico que asegurará una cooperación más amplia y permanente con América Latina.**



pronto como sea posible, a partir de la fecha de esta Declaración, se recomendará a la Asamblea de Gobernadores del Banco que los señores Gobernadores soliciten de las correspondientes autoridades de los países miembros que representan, el otorgamiento de las facultades que sean del caso para la aprobación de las resoluciones propuestas, que contienen las modificaciones al Convenio Constitutivo del Banco, las Normas Generales para la admisión de países extrarregionales como miembros del Banco y las disposiciones para un aumento en el capital ordinario, a fin de que se llenen los requisitos necesarios para la admisión como miembros del Banco de los países extrarregionales en representación de cuyos Gobiernos se suscribe esta Declaración y de otros países extrarregionales, que se determine oportunamente".

Por su parte los representantes de los países extrarregionales dejaron constancia en el documento "de su firme determinación de pedir a las autoridades de sus respectivos países, tan pronto como sea posible y a partir de la fecha de esta Declaración, que tomen las medidas necesarias para solicitar su ingreso al Banco en calidad de miembros extrarregionales y para convenir en la suscripción de las correspondientes acciones al capital interregional del Banco y efectuar las contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales", en los montos establecidos.

La Declaración destaca "el importante papel que viene desempeñando el Banco Interamericano de Desarrollo en el desenvolvimiento económico y social de los países de la región, a tal punto que el Banco —dice el documento— ha llegado a ser una fuerza dirigente en el proceso de desarrollo de la región", y reconoce los beneficios que se derivarán para el Banco al ampliar la participación en la institución.

La Declaración culmina un proceso de cooperación sobre bases más amplias y permanentes entre el Banco y países de fuera del continente, pero estrechamente vinculados a la América Latina por lazos históricos, culturales y económicos, que tomó cuerpo en la reunión de la Asamblea de Gobernadores del BID celebrada en Punta del Este, Uruguay, en abril de

1970, donde fue creado el Comité de la Asamblea de Gobernadores que presidió inicialmente el entonces Gobernador por México y actual Presidente del Banco, señor Ortiz Mena.

Dicho Comité tuvo a su cargo explorar los medios y formas para obtener de los países industrializados no miembros del Banco, una colaboración financiera permanente, adicional a la que muchos de esos países ya habían realizado bajo diversas formas. Uno de los medios de hacer efectiva esa mayor colaboración era el ingreso de los países al Banco y como resultado se obtuvo la admisión del Canadá al BID en 1972.

### Designaciones en el BID

El Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Antonio Ortiz Mena, anunció el 5 de diciembre pasado la designación del Dr. Leopoldo H. Tettamanti como Director del Instituto para la Integración de América Latina (INTAL).

El Dr. Tettamanti, de nacionalidad argentina, sustituye al señor Alberto Calvo, quien regresa a la sede del Banco en Washington para ocupar nuevas funciones. La designación es efectiva a partir del 1° de febrero próximo.

El nuevo Director del INTAL se graduó de abogado y doctor en Derecho y Ciencias Sociales en la Universidad de Buenos Aires, habiendo cursado estudios de posgrado en Economía Política y Economía Internacional en la Universidad de Columbia, en Nueva York.

Hasta el 20 de noviembre pasado desempeñó el cargo de Secretario de Relaciones Económicas y Comerciales Internacionales de la Argentina.

El Presidente del BID anunció también el nombramiento del señor Emil Weinberg como Jefe de la División 2, Región 1, del Departamento de Operaciones. El señor Weinberg, que hasta 1970 había desempeñado funciones en ese mismo Departamento, fue durante los últimos cuatro años asistente y asesor del Vicepresidente Ejecutivo del Banco. Su designación fue efectiva a partir del 23 de diciembre pasado.





Embajador von Lilienfeld, de Alemania



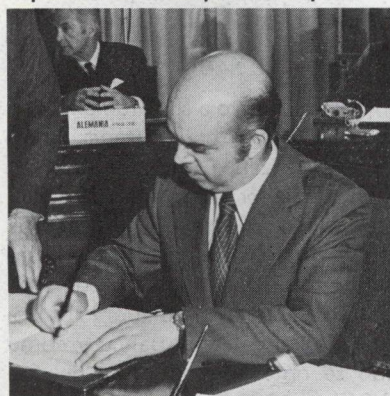
Representante austriaca, María Pilz



Representante belga, L. Meulemans



Wilhelm Ulrichsen, de Dinamarca



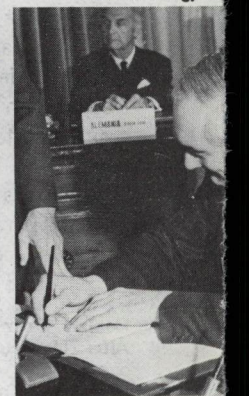
Representante israelí, Zvi Tenney



Embajador Shoji Sato, del Japón



Chris Doorman, de los Países Bajos



Richard B. M. King, de Portugal

## ESTA ES LA DECLARACION:

**DECLARACION DE MADRID QUE EFECTUAN EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO Y LOS GOBIERNOS DE LOS PAISES QUE SON POSIBLES MIEMBROS EXTRA-REGIONALES, CON RESPECTO A SU ADMISION COMO MIEMBROS DEL BANCO**

Los Gobiernos de los países en cuya representación se suscribe esta Declaración y el Banco Interamericano de Desarrollo:

RECONOCIENDO que la creciente interdependencia entre las naciones hace más evidente la necesidad de que los países que se encuentran en una mejor situación económica cooperen con los menos desarrollados del mundo;

RECONOCIENDO los permanentes y estrechos vínculos históricos, sociales, económicos y culturales entre los países en proceso de desarrollo del Hemisferio Occidental y los países económicamente más desarrollados, e inspirados en el convencimiento de que es oportuno dar una expresión concreta a su deseo de vigorizar estos vínculos de amistad e interdependencia;

RECONOCIENDO las demandas imperiosas de los pueblos de los países en vías de desarrollo del Hemisferio Occidental, por conseguir un progresivo mejoramiento económico a fin de asegurar su participación en los beneficios que se

derivan de la industrialización y del progreso tecnológico, y en el deseo de contribuir efectivamente a su desarrollo económico y social;

COMPENETRADOS del importante papel que viene desempeñando el Banco Interamericano de Desarrollo en el desenvolvimiento económico y social de los países de la región, a tal punto que el Banco ha llegado a ser una fuerza dirigente en el proceso de desarrollo de la región;

RECONOCIENDO los beneficios que se derivarán para el Banco al ampliar la participación en la institución, y al recibir el aporte de nuevas ideas y nuevos recursos humanos y económicos;

CONSIDERANDO que el Artículo II, Sección 1 (b) del Convenio Constitutivo del Banco prevé que también podrán ser miembros del Banco los países extra-regionales que sean miembros del Fondo Monetario Internacional y Suiza y que la Asamblea de Gobernadores del Banco ha acordado, en principio, la admisión de países extrarregionales como miembros del Banco,

CONSIDERANDO el consenso a que han llegado los representantes de los Gobiernos signatarios de esta Declaración, en su reunión del 12 de noviembre de 1974 celebrada en París;

**CONVIENEN EN HACER LA SIGUIENTE DECLARACION DE INTENCIONES:**

Tan pronto como sea posible, a partir de la fecha de esta Declaración, se reco-

mendará a la Asamblea de Gobernadores del Banco que los señores Gobernadores soliciten de las correspondientes autoridades de los países miembros que representan, el otorgamiento de las facultades que sean del caso para la aprobación de las resoluciones propuestas, que contienen las modificaciones al Convenio Constitutivo del Banco, las Normas Generales para la admisión de países extra-regionales como miembros del Banco y las disposiciones para un aumento en el capital ordinario, a fin de que se llenen los requisitos necesarios para la admisión

### CAPITAL INTERREGIONAL\* (Expresado en millones de dólares)

País	Acciones de Capital pagadero en efectivo	
	Acciones	Montos
ALEMANIA	863	10.410
AUSTRIA	69	832
BELGICA	171	2.062
DINAMARCA	74	892
ESPAÑA	842	10.157
ISRAEL	68	820
ITALIA	842	10.157
JAPON	940	11.339
PAISES BAJOS	128	1.544
PORTUGAL	68	820
REINO UNIDO	842	10.157
SUIZA	188	2.267
YUGOSLAVIA	69	832
<b>TOTAL</b>	<b>5.164</b>	<b>62.295</b>

\*Una acción es igual a 10.000 dólares de los Estados Unidos.





inamarca



Reino Unido



Subsecretario español, José L. Cerón



Embajador Klaus Jacobi, de Suiza



Embajador Ettore Staderini, de Italia



Representante yugoslavo, B. Radunovic

como miembros del Banco de los países extrarregionales en representación de cuyos Gobiernos se suscribe esta Declaración y de otros países extrarregionales, que se determine oportunamente.

## II

Quienes suscriben la presente Declaración en representación de los Gobiernos de los países extrarregionales, dejan constancia de su firme determinación de pedir a las autoridades de sus respectivos países, tan pronto como sea posible y a partir de la fecha de esta Declaración, que tomen

las medidas necesarias para solicitar su ingreso al Banco en calidad de miembros extrarregionales y para convenir en la suscripción de las correspondientes acciones al capital interregional del Banco y efectuar las contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales en los montos que a continuación se señalan: (ver cuadro).

## III

Tomando en cuenta las conclusiones acordadas en la reunión de Alto Nivel del Comité de Ayuda al Desarrollo (CAD) de la Organización de Cooperación y Desa-

rollo Económicos (OCDE), celebrada en 1973, que expresan que, en concordancia con la práctica general existente, la contribución financiera oficial para el desarrollo que los países miembros del CAD presten en el futuro a instituciones multilaterales será de libre disponibilidad para adquisiciones, por lo menos, en los países miembros de dichas instituciones, los signatarios extrarregionales de esta Declaración confirman por el presente documento que sus suscripciones al capital del Banco pagadero en efectivo y sus contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales serán de libre disponibilidad para adquisiciones en los países que sean miembros del Banco (salvo cuando el Directorio Ejecutivo determine que a causa de circunstancias especiales se debe hacer una excepción respecto de un país en vías de desarrollo que no sea miembro del Banco), en el entendido de que los demás miembros del Banco, que no sean prestatarios, han dado las mismas seguridades mediante comunicaciones de sus autoridades respectivas al Presidente del Banco, en relación a los recursos puestos a disposición del Banco conforme a los aumentos convenidos después de la fecha de esta Declaración. Estos países toman nota de la expectativa de que los recursos correspondientes a sustancialmente toda la contribución de los Estados Unidos de América, conforme a la Resolución AG-12/70 haya sido puesta a disposición del Banco hasta fines de 1975. Si dichos recursos no estuvieran disponibles para la fecha indicada, los signatarios extrarregionales anotan que podrían proponer la reconsideración de los acuerdos sobre adquisiciones aplicables a dichos recursos.

Los signatarios toman nota de que se ha propuesto una modificación al Artículo III, Sección 9 (a), del Convenio Constitutivo del Banco a fin de permitir que la utilización de los fondos que se contribuyan mediante un aumento de recursos esté limitada a la compra de bienes y servicios producidos en aquellos países miembros que participen en dicho aumento; los signatarios entienden que en vista de las afirmaciones relativas a acuerdos sobre adquisiciones que contienen esta Declaración y las comunicaciones mencionadas más arriba, las limitaciones permitidas por la modificación propuesta no se aplicarán a las adquisiciones en los miembros extrarregionales con las contribuciones correspondientes al próximo aumento que efectúen los miembros regionales que no son prestatarios.

Esta Declaración se firma en Madrid, España, el 17 de diciembre de 1974, en español, francés, inglés y portugués.

en dólares corrientes de los Estados Unidos)

	Acciones de Capital exigible		Total de Acciones		Contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales
	Acciones	Monto	Acciones	Monto	
742	4.367	52.681.009	5.230	63.091.751	63.091.751
377	350	4.222.201	419	5.054.578	5.054.578
847	865	10.434.869	1.036	12.497.716	12.497.716
694	373	4.499.660	447	5.392.354	5.392.354
410	4.264	51.438.476	5.106	61.595.886	61.595.886
313	346	4.173.948	414	4.994.261	4.994.261
410	4.264	51.438.476	5.106	61.595.886	61.595.886
627	4.757	57.385.748	5.697	68.725.375	68.725.375
120	648	7.817.104	776	9.361.224	9.361.224
313	346	4.173.948	414	4.994.261	4.994.261
410	4.264	51.438.476	5.106	61.595.886	61.595.886
925	952	11.484.388	1.140	13.752.313	13.752.313
377	350	4.222.201	419	5.054.578	5.054.578
565	26.146	315.410.504	31.310	377.706.069	377.706.069

idos de 1959, que equivalen aproximadamente a 12.063,432381 dólares corrientes de los Estados Unidos.



# Transferencia tecnológica y desarrollo agropecuario

Uno de los grandes desafíos que enfrenta América Latina es la ejecución de programas adecuados de modernización agrícola que permitan elevar el nivel de vida y aumentar las oportunidades de mejoramiento social de la población.

Tales programas deberían ejecutarse a un ritmo más acelerado que el del aumento de la población. América Latina, con uno de los índices más elevados de crecimiento demográfico, contaba con unos 285 millones de habitantes en 1970, cifra que casi se duplicará para el año 2000.

El sostenido énfasis otorgado a proyectos basados en ideas convencionales, práctica que lleva ya muchos años y tiende a favorecer la expansión de la agricultura tradicional en ambientes inadecuados o frágiles, inevitablemente acarreará el deterioro ecológico en varias áreas de América Latina, lo cual impedirá que el índice de producción supere al del crecimiento de la población. Además, estimulará la propagación de sistemas de cultivo con baja productividad en relación con la *energía digerible* por acre.

Por consiguiente, la población que dependa de dichos sistemas continuará sufriendo los efectos de la malnutrición.

A manera de ejemplo, podría mencionarse que el arroz se produce en América Central, el Caribe y las Filipinas a través de métodos relativamente primitivos pero con una ganancia calórica de alrededor de 16, según cálculos efectuados por Gary Heichel, de la Estación Agrícola Experimental del Estado de Connecticut.

La ganancia calórica, es decir la proporción de energía digerible, puede tomarse como medida de la eficiencia de la energía total utilizable. Como promedio, sólo seis personas por acre por año pueden ser alimentadas con ese escaso rendimiento. Sobre una base de *energía-eficiencia*, el arroz cultivado en los Estados Unidos es menos eficiente, pero pueden alimentarse a 17 personas por año por acre, debido al rendimiento más elevado. La producción de los modernos cultivos de Norteamérica es menos eficiente que la producción primitiva de arroz, aunque los granos producidos en los estados de Iowa o Illinois pueden alimentar a 23 personas por acre anualmente. Resulta evidente que un alto índice de energía-eficiencia no es un factor positivo si no logra reducir la malnutrición.

No obstante que la agricultura sigue siendo un componente sumamente importante de la economía de los países latinoamericanos, tanto en términos de empleo como de producción, su desarrollo se ha visto perjudicado más por dificultades socioeconómicas, institucionales y políticas que por falta de recursos naturales.

La modernización de la agricultura es vital para el desarrollo económico general de la región, pues puede generar excedentes de producción que se traduzcan en ahorros e inversiones en otros sectores. Por otra parte, la modernización depende de la planificación global del desarrollo económico, pues requiere una sustancial contribución de parte de otros sectores, así como un creciente mercado para los productos agrícolas. Para que la tecnología agrícola pueda integrarse satisfactoriamente a los diversos sectores nacionales, deben promoverse y crearse mejores condiciones de mercado.

No se puede simplemente transferir a la América Latina tecnología de países industrializados y desarrollados, en los cuales la agricultura es intensiva en términos de la energía producida. Esta tecnología debe adaptarse a las condiciones locales. Así, los sistemas de cosechas múltiples tendientes a obtener una producción más elevada por hectárea, implican esencialmente un uso más eficiente del riego lo cual es también altamente intensivo respecto de la energía producida. Se necesita más experimentación e

investigación antes de introducir conceptos innovadores en la amplia y compleja esfera del ecosistema suelo-agua-planta-animal.

Rogel Revelle, Director del Centro para Estudios de Población, de la Universidad de Harvard, en el número de *Scientific American* correspondiente a septiembre estima que para poder establecer operaciones modernas de riego y de elaboración de alimentos en las naciones en desarrollo, la proporción que debe lograrse entre el rendimiento energético de los alimentos y el uso de la energía mecánica, es más o menos similar a la que se aplica en la India, como se indica en el siguiente cuadro:

	Millones de kilocalorías		Proporción de energía mecánica utilizada y energía alimenticia producida
	Por hectárea	Por tonelada de granos alimenticios	
Riego proveniente de pozos	3.75	.585	.167
Fertilizantes químicos	3.01	.469	.134
Semillas de alto rendimiento	.15	.023	.002
Protección vegetal	.05	.008	.002
Herramientas y maquinaria agrícola	1.05	.164	.047
Combustible para maquinaria	1.97	.311	.089
Combustible para secado de cultivos	.30	.047	.013
Transportes	.18	.028	.008
Almacenamiento y mercadeo	.05	.008	.002
Elaboración de alimentos	1.25	.195	.056
Totales	11.76	1.838	.525

En el cuadro no se incluye la energía destinada a la preparación de los alimentos en el hogar. Se presume un rendimiento de 6,4 toneladas de granos alimenticios por hectárea (medida equivalente a unos 2,5 acres), lo que representa el promedio de la cosecha de maíz en Iowa.

Una alternativa es incrementar el monto de recursos destinados al sector agrícola en América Latina. Esta acción, juntamente con los esfuerzos de los gobiernos locales para establecer sistemas de financiamiento apropiados y una sana estructura administrativa, ayudaría a crear actividades rurales que frenarían la corriente migratoria hacia las áreas urbanas.

A fin de aumentar la producción deberían llevarse a cabo programas más amplios de riego; impulsar la investigación acerca del almacenamiento de productos y utilización más adecuada de fertilizantes; mejorar la información sobre tecnología con miras a aumentar el rendimiento de las cosechas, y promover el desarrollo de nuevas cepas resistentes a las enfermedades y más adaptables a las diferentes condiciones climáticas.

Para alcanzar esas metas, será necesario que los organismos internacionales dediquen especial atención a la planificación del transporte, a la preparación de proyectos de riego y a la evaluación de otros posibles usos de los recursos destinados a la agricultura en cada uno de los países desde el punto de vista económico. Al mismo tiempo, los programas de adiestramiento deben ser más flexibles y prácticos, de manera que gradualmente por su intermedio, puedan introducirse los adelantos científicos y tecnológicos en los distintos sectores de la economía, para convertirlos en unidades bien organizadas, interrelacionadas e interdependientes.



Pierre-Marie Adrien, de Haití, se desempeña como agrónomo especialista en Química y Clasificación de Suelos en la Sección de Riego del Departamento de Análisis de Proyectos del Banco Interamericano de Desarrollo, y fue también funcionario de la Sección de Economía Agrícola del Departamento de Desarrollo Económico y Social. Asistió al Virginia Polytechnic Institute y a la State University y es miembro de la Soil Science Society of America (AAAS), de la American Chemical Society (ACS), y de otras entidades científicas.



# Préstamos del BID: 272 millones de dólares para proyectos de 10 países

El Banco Interamericano de Desarrollo aprobó en las últimas semanas operaciones crediticias por un total de 272 millones de dólares, que contribuirán a la ejecución de importantes proyectos en varios países miembros. Fueron las siguientes:

**ARGENTINA-URUGUAY:** El 7 de noviembre el Banco aprobó un préstamo por el equivalente de 95 millones de dólares —el mayor otorgado por la institución hasta la fecha— para ayudar a financiar la segunda etapa del proyecto hidroeléctrico de Salto Grande, situado sobre el río Uruguay, entre las repúblicas de Argentina y Uruguay.

El prestatario es la Comisión Técnica Mixta de Salto Grande (CTM), organismo internacional de derecho público creado por Argentina y Uruguay, que tiene a su cargo el aprovechamiento de las aguas del río Uruguay y la construcción de las obras destinadas a esa finalidad.

## LICITACIONES EN AMERICA LATINA

Los países miembros del BID han efectuado en días recientes, diversos llamados a concurso o licitación para la provisión de bienes y servicios cuya adquisición se efectuará, en algunos casos, con recursos suministrados por el Banco.

A continuación se incluyen los datos esenciales de algunos de esos llamados:

**ARGENTINA-URUGUAY:** La Comisión Técnica Mixta de Salto Grande llamó a la licitación internacional SG-06, para la provisión de equipos eléctricos de las centrales de dicha obra. Apertura de las propuestas: 5 de febrero de 1975, a las 15.00 horas en Cerrito 264, 4° piso, Buenos Aires, Argentina, en presencia de los interesados que concurran al acto.

La documentación puede ser consultada y adquirida en la dirección indicada o en la Avenida 18 de julio 1730, 10° piso, Montevideo, Uruguay, todos los días hábiles en el horario de 9,30 a 12,30 y de 14,30 a 18,00 horas, a partir del 12 de noviembre de 1974.

Para participar en esta licitación es imprescindible haber adquirido previamente un juego completo de esta documentación, cuyo precio es de \$a. 2.000 (dos mil pesos argentinos), en Buenos Aires o \$u 250.000 (doscientos cincuenta mil pesos uruguayos), en Montevideo. Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Comisión, Cerrito 264, 4° piso, Buenos Aires, Argentina, y se recibirán hasta el día y hora de apertura establecidos más arriba.

En diciembre de 1972 el Banco había concedido otro préstamo, por 80 millones de dólares, para financiar la primera etapa de dicho proyecto, que consiste principalmente en la construcción de una central que tendrá una capacidad instalada de generación de 1.620.000 kilovatios.

**BARBADOS:** El Banco anunció el 27 de noviembre la aprobación de un préstamo por el equivalente de 9,1 millones de dólares para ayudar a financiar obras para la expansión y mejoramiento del puerto de Bridgetown, en Barbados.

El préstamo será utilizado por la Oficina del Primer Ministro de Barbados para la ejecución de obras que permitirán concentrar en una parte central del puerto, todas las operaciones de movimiento de pasajeros y de carga, bajo el control de la Autoridad Portuaria que con este fin habrá de establecerse como entidad autónoma.

**CHILE:** La Empresa Nacional de Electricidad S.A. llamó a licitación internacional para el suministro de dos transformadores de poder, trifásicos, cada uno de 13,8/230 Kv, 175 MVA, para la central hidroeléctrica Antuco y la correspondiente asistencia técnica para su montaje y puesta en servicio.

La empresa solicita propuestas internacionales por el suministro de los bienes antes mencionados. Esta adquisición será financiada con cargo al préstamo 267/OC-CH otorgado a la ENDESA por el Banco Interamericano de Desarrollo.

Podrán participar en esta licitación proveedores de todos los países que a la fecha sean considerados elegibles por el BID para uso de fondos de capital ordinario.

Las bases de licitación correspondientes se encuentran a disposición de los interesados en Santa Rosa 76, 15° piso, oficina 1508, Santiago de Chile. La recepción y apertura de las ofertas se ha fijado para el día 24 de febrero de 1975 a las 10 horas, en la Sala Auditorium del Edificio Central de la ENDESA, Santa Rosa No. 76, entrepiso, Santiago de Chile.

Notas: 1) El precio de las bases de licitación correspondientes es de Escudos 50.000 en efectivo, por cada juego de tres ejemplares en idioma inglés. 2) El comprador de las bases deberá anotar en un formulario que se le entregará, en nombre de la firma, empresa, consulado, etc., para el cual se efectúa la compra, y el nombre y país de la fábrica representada. 3) Una minuta con mayores antecedentes técnicos se encuentra a disposición de los interesados, sin costo, en la dirección antes señalada.

**BOLIVIA:** El Banco anunció el 21 de noviembre la aprobación de un préstamo por el equivalente de 1.150.000 dólares para ayudar a reforzar la capacidad técnica de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) y llevar a cabo estudios de viabilidad para la construcción de un gasoducto entre las ciudades de Sucre y Oruro.

El préstamo será utilizado por YPFB, entidad que tiene a su cargo la explotación, refinación y comercialización de hidrocarburos en todo el país, para la contratación de firmas consultoras que tendrán por finalidad fortalecer la organización y operaciones de YPFB.

**HAITI:** El BID aprobó el 5 de diciembre una operación de cooperación técnica por 100.000 dólares canadienses, que se concedieron con carácter no reembolsable, para la preparación del proyecto de aprovisionamiento de agua potable a la zona conocida como "Nuevo Puerto Príncipe", en Haití. El proyecto será ejecutado por la Central Autónoma Metropolitana de Agua Potable (CAMEP).

**HONDURAS:** El Banco anunció el 5 de diciembre la aprobación de dos operaciones de cooperación técnica para Honduras, por un monto total de 875.000 dólares que fueron concedidos con carácter no reembolsable. Una de ellas, por el equivalente de 750.000 dólares otorgados con cargo a los recursos del Programa Especial para la Preparación de Proyectos de Desarrollo, está destinada a financiar la realización de estudios de desarrollo integral y control de inundaciones en el Valle de Sula, en tanto que la restante, por el equivalente de 125.000 dólares concedidos con cargo a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales, es para la ejecución de un programa destinado al fortalecimiento institucional de la Corporación Hondureña de Desarrollo Forestal (COHDEFOR).

El 21 de noviembre, el Banco había aprobado otra operación de cooperación técnica para este mismo país. Fue por 150.000 dólares canadienses y también con carácter no reembolsables, para la preparación de un estudio destinado a definir las alternativas más convenientes para la explotación de los recursos forestales en Honduras.

**MEXICO:** El Banco concedió a este país el 5 de diciembre dos préstamos por el equivalente de 45 millones de dólares, para cooperar en la ejecución de un programa de pequeño riego en México.

Los recursos de los préstamos, concedidos a Nacional Financiera, S.A., organismo del gobierno mexicano que tiene a



## Seminario sobre política agrícola

La política agrícola ha sido, muy frecuentemente, un factor limitante para la realización completa de los objetivos del desarrollo en el sector rural. A consecuencia de ello, los programas y proyectos financiados en el sector público o resultaron inferiores a lo que se esperaba o experimentaron dificultades en su ejecución.

Panamá, por ejemplo, al tratar de estimular la producción de arroz, afrontó problemas imprevistos originados en la política de precios de sustentación, por lo cual hubo de solicitar del BID cooperación técnica a corto plazo para superarlos. Otros países miembros del Banco han tenido a su vez problemas con otros aspectos de su política agraria y han debido recurrir a fórmulas originales para solucionarlos.

Es por ello que el Banco, sin dejar de poner atención en los casos individuales de cada país, estimó que sería altamente conveniente organizar un seminario sobre política agrícola, dentro del cual cada uno de los países miembros fuera invitado no solamente a participar, sino también a compartir sus experiencias con los otros países. Este seminario se realizará en la sede del BID, en Washington, del 17 al 21 de marzo próximo.

Los objetivos del seminario serán fortalecer y mejorar la capacidad de formular políticas en las instituciones encargadas de planeamiento agrícola, y contribuir a la utilización efectiva de los recursos otorgados por el Banco y al logro de los objetivos de los proyectos, elevando el nivel de comprensión de la posible incidencia de esas políticas entre los encargados de establecerlas.

El seminario analizará la política agrícola como factor limitante en el proceso de desarrollo, y los debates abarcarán los

siguientes temas: I. *Política de precios: Usos, limitaciones y mecanismo de apoyo:* Evaluación de su aplicación en América Latina. II. *Política de desarrollo rural* (Industrialización rural y política agro-industrial). III. *El costo social de la política de precios, orientada hacia el consumidor.* IV. *Estimulantes de la producción:* alternativas y complementos de la política de precios. V. *Política de promoción de exportaciones:* El papel gubernamental y de los organismos internacionales.

El seminario ofrecerá al Banco un instrumento efectivo para un enfoque equilibrado del desarrollo, que le permitirá prestar asistencia en áreas que a su vez pueden afectar sus iniciativas y esfuerzos en otros campos. Tanto entre los países miembros como en el Banco existe el consenso general sobre el favorable impacto de seminarios de esta clase y sobre la necesidad de transferencia de conocimientos por este medio.

## Préstamos del BID para diez países

(De la pág. 7)

su cargo la contratación de los créditos externos del país, serán utilizados por la Secretaría de Recursos Hidráulicos (SRH), para la ejecución de la tercera etapa del Plan Nacional de Obras de Riego para el Desarrollo Rural, el cual tiene por objeto la construcción y rehabilitación de aproximadamente 680 obras que permitirán incorporar al riego unas 60.000 hectáreas de tierras en cinco regiones del país: Centro, Istmica, Noroeste, Península de Baja California y Península de Yucatán.

El Banco Interamericano concedió el 9 de diciembre al mismo país un préstamo por el equivalente de 45,5 millones de dólares para el financiamiento de otro proyecto de riego en el noroeste de México. Los recursos fueron concedidos a la Nacional Financiera, S.A., serán utilizados por la Secretaría de Recursos Hidráulicos (SRH), para la ejecución de obras de riego que beneficiarán a 47.200 hectáreas de tierras en la llanura costera del estado de Sinaloa, en las que habitan unas 5.000 familias.

Con esta operación, los aportes concedidos por el BID a los programas de desarrollo económico y social de México superaron los 1.000 millones de dólares, alcanzando a 1.023,4 millones, concedidos a través de 71 operaciones de préstamo.

El Banco anunció el 14 de noviembre la aprobación de una línea de crédito por 2.514.000 dólares que permitirá a México facilitar financiamiento a mediano plazo para la exportación de equipos y servicios mexicanos destinados a una fábrica de papel y cartón en la República Dominicana. La línea de crédito fue concedida a Nacional Financiera, S.A., que utilizará

estos recursos para descontar en el BID los documentos de crédito emitidos por el Banco de México, a través del Fondo para el Fomento de las Exportaciones de Productos Manufacturados (FOMEX), administrado por esta última entidad.

La línea de crédito permitirá a FOMEX otorgar un financiamiento a la Empresa Bufete Industrial Construcciones, S.A., para la exportación de bienes y servicios por un valor total de 3.480.000 dólares a la República Dominicana, para rehabilitar las máquinas existentes e instalar una planta completa para la producción de cartón en la Empresa Nacional del Papel (INDUSPAPEL).

**NICARAGUA:** El Banco Interamericano anunció el 7 de noviembre la aprobación de un préstamo por el equivalente de 9 millones de dólares para cooperar en el financiamiento de un proyecto destinado a elevar la tecnificación del proceso de formación de médicos y personal paramédico en Nicaragua. Los recursos del préstamo, otorgado a la República de Nicaragua, serán utilizados por la Universidad Nacional Autónoma en las facultades de Ciencias de la Salud, que están concentradas en la ciudad de León.

Simultáneamente con el préstamo, el Banco anunció una operación de cooperación técnica no reembolsable por el equivalente de 607.000 dólares con cargo al Fondo para Operaciones Especiales. Los recursos de esta operación están encaminados a reforzar la organización administrativa de la UNAN y a mejorar la capacidad docente de las facultades de Ciencias de la Salud en la misma universidad.

**PARAGUAY:** El Banco anunció el 27 de noviembre la aprobación de un préstamo por el equivalente de 33,6 millones de dólares para ayudar a financiar la expansión del sistema de generación, transmi-

sión y distribución de energía eléctrica en el Paraguay.

El préstamo será utilizado por la Administración Nacional de Electricidad (ANDE), entidad pública autónoma encargada de los servicios de energía eléctrica en todo el país.

El proyecto incluye la elevación en ocho metros de la presa de regulación de la central hidroeléctrica del Acaray; la construcción de una línea de transmisión de 220 kilovatios y 320 kilómetros de longitud, que complementará a una similar ya instalada, entre la central del Acaray y Asunción; la ampliación del sistema de distribución de Asunción; y la ampliación de los servicios eléctricos existentes en 50 localidades en el interior del país y suministro de esos servicios por primera vez a otras diez poblaciones.

**PERU:** El Banco anunció también la aprobación de un préstamo al Perú por el equivalente de 30,5 millones de dólares, para ayudar a financiar la ampliación de los sistemas de agua potable y alcantarillado en 27 ciudades del país.

El préstamo será utilizado por la Dirección General de Obras Sanitarias (DGOS). Los fondos permitirán adelantar la III Etapa del Plan Nacional Urbano de Agua Potable y Alcantarillado, que beneficiará a casi un millón y medio de personas, o sea el 20 por ciento de la actual población urbana del país.

---

*Noticias del BID* es una publicación mensual del Banco Interamericano de Desarrollo, editada en español, inglés y portugués. Jefe de Información: Carlos D. Conde. Editor: Carlos M. Hirsch. Se distribuye gratuitamente. Todo el material puede reproducirse mencionando la fuente. Los artículos firmados expresan la opinión del autor y no necesariamente la de la institución. Dirección: 808 17th Street, N.W., Washington, D.C. 20577, Estados Unidos de América.